

2019年9月24日

各 位

株式会社 福井銀行  
株式会社 福井キャピタル&コンサルティング

### 福井県事業「越境 EC を活用した中国における福井県産品販路拡大事業」の受託について

株式会社福井銀行（頭取 林 正博）は、子会社である株式会社福井キャピタル&コンサルティング（代表取締役社長 中嶋 浩頭）が福井県事業「越境 EC を活用した中国における福井県産品販路拡大事業」（以下、「本事業」）を受託いたしましたので、下記のとおりお知らせいたします。

本事業では、Inagora（インアゴーラ）株式会社（代表取締役 翁 永飜）が運営する越境 EC アプリ「豌豆公主（ワンドウ）」内に福井県産品を集約した「福井館」を2019年10月に開設します。「福井館」では、中国の消費者向けに福井県産品の魅力を伝えるプロモーションを展開し、お客様の中国市場への販路開拓を支援してまいります。

#### 記

[越境 EC を活用した中国における福井県産品販路拡大事業の内容について]

#### 1. 事業期間

2019年9月12日（木）～2020年3月31日（火）

本事業の詳細については、別紙「福井館のご案内」をご確認ください。

#### 2. 事業説明会について

##### （1）日時

2019年10月10日（木）13:00～17:00 受付時間 12:30～

##### （2）会場

福井商工会議所 2階会議室D・会議室E  
福井県福井市西木田2-8-1

事業説明会の詳細については、別紙「中国越境 EC セミナー&「福井館」事業説明会開催のご案内」をご確認ください。

#### 3. Inagora（インアゴーラ）株式会社について

Inagora（インアゴーラ）株式会社は、中国消費者向けの日本商品特化型越境 EC プラットフォームサービス「豌豆公主（ワンドウ）プラットフォーム」を運営し、日本商品の良さを広く中国消費者へ伝えるため、中国消費者向けの翻訳、物流、決済、マーケティング、顧客対応、他（多）チャンネル展開支援などの支援を幅広く行っております。

豌豆公主（ワンドウ）プラットフォームの詳細については、別紙「「豌豆公主（ワンドウ）プラットフォームサービスのご案内」をご確認ください。

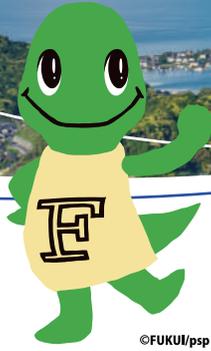
以 上



中国市場向け日本商品特化型  
 ワンドウ  
 越境ECアプリ豌豆公主プラットフォーム

福井県の魅力を伝える

# 「福井館」のご案内



©FUKUI/psp



眼鏡



繊維



©FUKUI/psp



食品



伝統工芸品



その他



©FUKUI/psp

情報  
発信



購入  
促進



中国のお客様

中国市場に福井県産品の魅力を発信、福井県内企業の販路開拓を支援します！



福井商品  
一括PR



充実したPR  
効果的な宣伝



県の支援により  
PR費用が大幅に軽減

## 福井館におけるプロモーションの取り組みのご紹介



### 福井県名産品の魅力を伝えるコンテンツ制作

商品特徴と中国ユーザーの好みに合わせた店舗をデザイン。単純な商品販売だけでなくブランドストーリーや商品の魅力を発信することで市場を拡大していきます。



### ワンドウアプリ内の福井館の常設

福井県産品のご紹介および福井県の情報を多く盛り込んだ、福井県特集コンテンツ(福井館)の制作により、中国のお客様により深く福井県の魅力を伝えます。



### ワンドウ公式SNSアカウントで情報拡散

フォロワー数60万以上のアカウントでのマーケティングとオンライン販売を連携させた運営で販売効果を最大化。お客様と直接かつ相互にコミュニケーションできる効果的なプロモーションツールとして活用できます。



### 在日No.1中国KOL「林萍在日本」による宣伝

フォロワー数505万以上KOLによる生中継を、アプリ内だけでなくWeChatやWeiboなどSNS上の公式アカウントでも配信。影響力が非常に高いKOLを活用したプロモーションは中国では特に効果を発揮します。

※KOL=KeyOpinionLeader(中国のインフルエンサー)



### 動画コンテンツにより魅力を発信

日本文化やライフスタイル、商品の利用シーンや利便性などをわかりやすく伝達するため、正しい情報を基に中国のお客様の目線や感性に合わせた動画を制作します。



### 福井オフラインイベントの開催

来年2月中国杭州にてイベントを開催予定。中国市場にまだ十分に浸透していない商品を中国のお客様に直接体験していただくことで、ブランドや商品をアピール。口コミによる拡散効果が期待されます。

## 入館条件

加入対象者	Inagora 社と契約済みの福井県内企業
料金プラン	A 福井館への掲載商品 1～5 品目 5,000 円 / 月 (税別) B 福井館への掲載商品 5 品目超 10,000 円 / 月 (税別)
費用のお支払	一括前払いでお支払いいただきます。
利用期間	入館日から該当事業年度 3 月末

※詳細は「福井館」利用規約をご確認下さい。

## 「福井館」入館申込書

申込日 年 月 日

お会社名	(印)		
代表者名			
ご住所	〒		
ご担当者名		部署・お役職	
ご連絡先		メールアドレス	
出店希望商品			
申込プラン	<input type="checkbox"/> A プラン <input type="checkbox"/> B プラン		

### 申込資格

- ①「福井館」利用規約の各条項に同意いただけること。
- ②日々の運営や緊急の場合にメール・電話により連絡が取れる体制であること。
- ③本事業に関して、必要な情報の開示に協力的であること。

### 申込先・お問い合わせ先

福井県産業労働部国際経済課

担当 橋本

電話 0776-20-0366

FAX 0776-20-0652

e-mail d-hashimoto-cr@pref.fukui.lg.jp

福井銀行コンサルティンググループ海外支援チーム

担当 黒瀬・安宅

電話 0776-50-7519

FAX 0776-38-0142

e-mail fbk03201@fukuibank.jp

### 運営者使用欄

--

※福井館へのお申込みにあたりご記入いただきました個人情報は、福井館の円滑な運営のために運営者ならびに Inagora 社にて利用させていただきます。

# 中国越境 EC セミナー & 「福井館」 事業説明会開催のご案内

主催：福井県・株式会社 福井キャピタル & コンサルティング  
共催：福井商工会議所・株式会社 福井銀行



「中国越境 EC セミナー」では中国向け販路拡大を検討するお客さまむけに、Inagora 株式会社さまを講師にお迎えし、越境 EC の仕組みや、成果を出すためのポイント等をご説明いたします。「急拡大する中国越境 EC 市場で自社商品を販売したい」とお考えのお客さまは、ぜひこの機会にご参加ください。「福井館」事業説明会では事業目的や、「福井館」に福井県内企業商品を集約して、中国の消費者に向けてプロモーションを行う取組内容についてご説明します。

日時：2019年10月10日(木)13:00～17:00 受付開始/12:30～

会場：福井商工会議所 2階会議室D・会議室E  
福井県福井市西木田2-8-1

内容：【第一部】セミナー 13:00～14:00

『越境ECプラットフォームを活用した海外販路拡大戦略』  
～中国向け越境ECをワンストップで解決～  
Inagora株式会社(インアゴーラ) 中山 雄介氏

【第二部】「福井館」事業説明 14:00～14:30

14:00～14:10 「福井館」事業について  
福井県国際経済課 橋本 大樹

14:10～14:30 「福井館」の今年度のプロモーション取組内容について  
福井銀行 コンサルティンググループ 海外支援チーム 黒瀬 ゆい

※福井県内に事業所を有する法人様のみ参加可能です。

【第三部】個別商談会 14:40～17:00 先着6社、事前予約制  
Inagora 株式会社(インアゴーラ)との個別商談

化粧品、日用雑貨、菓子類等食品、ベビー関連商品などを取り扱う企業  
中国市場への展開を注力していきたい企業さまに注目しています。

※賞味期限 90 日以下の商品、生鮮食品、冷蔵・冷凍を要する商品、割れやすい商品は対象外となりますので、ご注意ください。

※先着順。定員になり次第、締め切らせていただきます。  
※第一部・第二部・第三部いずれかのみ参加も可能です。

申込期限：2019年10月8日(火)

参加  
無料

定員  
50名

福井銀行セミナー

検索

福井銀行 コンサルティンググループ 海外支援チーム  
担当/黒瀬・安宅 TEL.0776-50-7519

# 中国越境 EC セミナー & 「福井館」 事業説明会開催のご案内

## FAX.0776-38-0142

福井銀行 コンサルティンググループ 海外支援チーム 担当/黒瀬・安宅

申込締切日：2019年10月8日(火)



■セミナー参加申込書 FAX：0776-38-0142 または Email：fbk03201@fukuibank.jp

貴社名 (団体名)	フリガナ		
ご住所	〒	—	TEL. — —
ご参加者	ご参加者名		役職名
	フリガナ		
			<input type="checkbox"/> 第一部 <input type="checkbox"/> 第二部 <input type="checkbox"/> 第三部
	フリガナ		
個別相談時間	第一希望	<input type="checkbox"/> 14:40～15:20	<input type="checkbox"/> 15:30～16:10
	第二希望	<input type="checkbox"/> 14:40～15:20	<input type="checkbox"/> 15:30～16:10

※お知らせいただいたお客様の個人情報は、セミナーの出欠確認、および「福井館」事業の円滑な運営のために主催者にて利用させていただきます。  
 ※本セミナーは、お客様の海外取引について参考となる情報提供を目的とするもので、金融商品取引契約等の締結および締結の勧誘を目的とするものではありません。

【お問い合わせ先・セミナー参加申込先】 【電話・FAX受付時間】 平日/9:00～17:00(銀行休業日は除く)

福井銀行 コンサルティンググループ 海外支援チーム 担当/黒瀬・安宅 TEL.0776-50-7519 FAX.0776-38-0142

## ■会場案内



### ■福井商工会議所

住所：福井県福井市西木田2-8-1  
TEL:0776-36-8111(代)

車の場合：北陸道福井ICから15分。  
 電車の場合：JR福井駅から徒歩15分、またはタクシー3分。  
 福井鉄道福武線商工会議所前駅から徒歩3分。  
 ※駐車場に限りがありますので、出来る限り公共交通機関をご利用ください。

# W 中国市場向け日本商品特化型越境ECアプリ

ワンドウ

# 豌豆公主プラットフォーム

## サービスのご案内

「ショッピングに国境はない」越境ECで日本ブランドを世界へ



## 情報のサポート

- ブランドストーリー
- 商品情報
- マーケティング

### 日本商品特化型越境ECアプリ「豌豆公主」を独自展開

- 1 商品イメージをわかりやすく伝える、動画や生中継コンテンツ
- 2 特集ページの記事コンテンツは、充実した内容で細部まで説明
- 3 中国のお客様のSNS投稿やレビューを通じて商品の良さを伝達

日本で唯一の日本商品に特化した中国向けEC。商品登録はすべて日本語対応。商品情報の中国語翻訳はもちろん、メーカー様のご紹介やブランドストーリー、商品の魅力など販売する商品にまつわるすべての情報の越境をサポート。コンテンツは自社で制作しているので中国のお客様により正しく丁寧な情報を届けることができます。



### 中国で認知度が低い日本商品は、生い立ちから使い方まで丁寧に説明

ブランドストーリーを伝える

商品の魅力や使用シーンを紹介

特徴や使い方を紹介

動画コンテンツ

特集・イベントページ

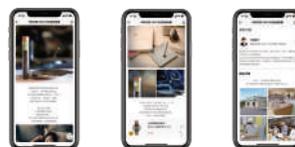
商品詳細ページ



### 事例 1%研究所

バイヤーが厳選した日本製のおすすめ商品を中国のお客様にお伝えるコンテンツ。豌豆公主プラットフォームならではの注目度が高い人気コンテンツです。

40,000SKUの中1%に選ばれるのはどの商品!?



## 物流のサポート

- 国内倉庫
- 中国保税倉庫
- 物流(国際/国内)

### 独自の越境物流のしくみでコストとスピード最適なサービスを提供

中国のお客様からの注文が入った後、千葉松戸にある倉庫に商品を送っていた だくだけで完結。国際物流はワンドウが行います。中国のお客様へお届けするまでのすべての物流行程を一元管理できる、国際物流システムを構築しているので在庫管理も明確です。輸出 → 通関 → 中国国内配送を最短で実現。



### 国内配送と変わらない 価格・スピード

送料 500円 スピード 最短2日 (EMSの場合 ¥2,050円 2~3days)

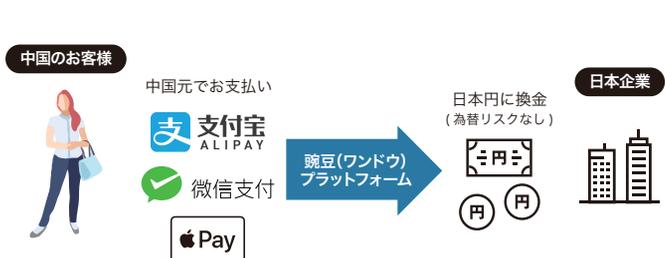


## 決済のサポート

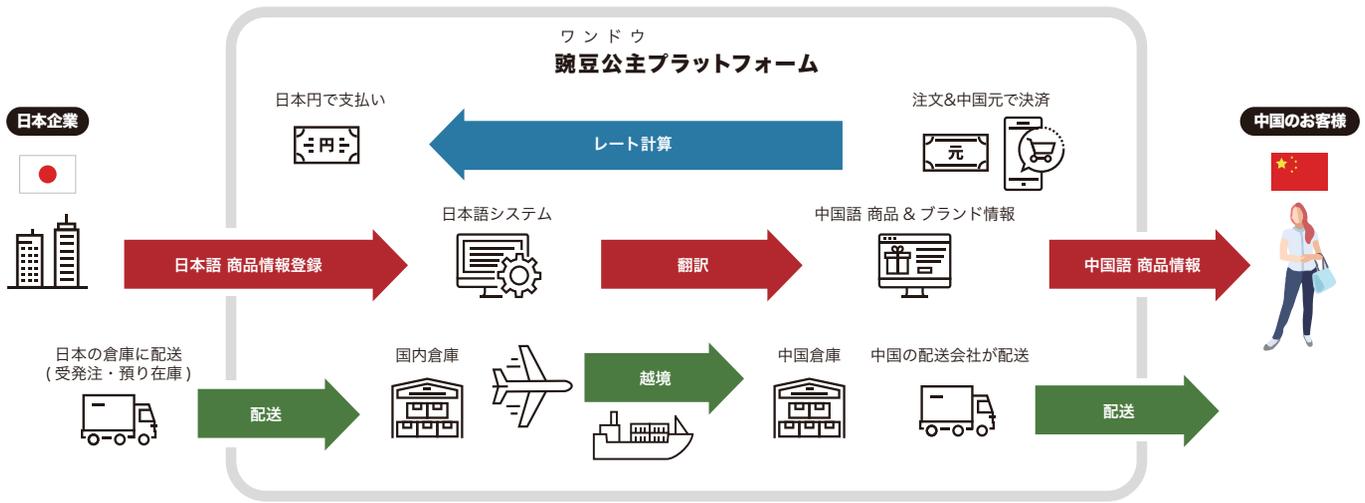
- 中国決済
- レート還元
- 日中間の価値の統一

### 中国メジャー決済手段をカバー、売上金は日本円でお振込

売り上げ入金は為替リスクなしの日本円。中国のお客様は、決済時にアリペイ、ウィーチャットペイ、アップルペイなど中国の主要な決済手段を利用できます。中国のお客様は元でお買い物ですが、日本企業への売り上げ入金は、円に替えてお振込するので、為替リスクが影響しないのも特長です。



## 出店体系



必要費用は制作実費のみ (出店モデル)

初期設定費用	固定費	商品ページ制作費	
0円	0円	1万円/SKU	※色展開、サイズ展開などがある場合は3万円/SKU ※商品ラインナップによっては個別相談(簡易ページ無料もあり) ※広告オプションは別途

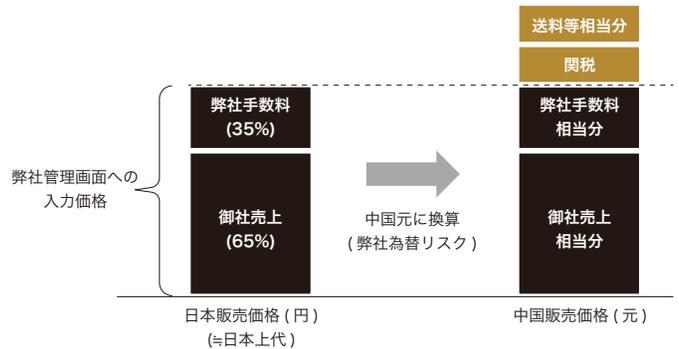
## 出店料金体系とお取引条件

料金



割合は弊社向け設定価格に対して (通常は日本定価) となります。  
国内物流倉庫までの配送コスト、倉庫保管費用(預託時) は貴社ご負担となります

条件



## 豌豆公主プラットフォーム運営会社情報

社名 Inagora株式会社

従業員数 350名(グループ拠点 東京・北京・杭州・大阪 合計)

事業内容 日本の商品やサービスをインターネットを通じて中国を中心に海外展開する越境EC事業および国内EC事業の運営および上記に伴う海外マーケティング物流コンテンツ制作など複合的な付帯事業を行う

代表者 代表取締役CEO 翁 永輝

資本金 1.8億円(グループ資本金 約132億円)

設立 2014年12月15日



### 注意事項

本事業において、運営側の責に帰すことができない事由によって、本事業が中止、中断された場合、これによって参加者に生じた損害について一切の責任を負いません。  
申込者は、自己責任の元、必要に応じて商品の知的財産の保護対策等を行ってください。

## お問い合わせ先

福井銀行 コンサルティンググループ 海外支援チーム

電話番号 0776-50-7519

メール fbk03201@fukuibank.jp

担当 黒瀬、安宅

